

11.1 Central government support to local authority revenue expenditure, 2003-04

Cefnogaeth y llywodraeth ganolog ar gyfer gwariant refeniw yr awdurdodau lleol, 2003-04

£ thousand

£ miloedd

	Revenue support grant and police grant	Re-distributed national non-domestic rates	Total	Total in £ per head of population (a)	
	Grant cynnal refeniw a grant yr heddlu	Trethi annomestig cenedlaethol wedi'u hail-ddosbarthu	Cyfanswm	Cyfanswm mewn £ y pen o'r boblogaeth	
Isle of Anglesey	60,289	13,785	74,075	1,110	Ynys Môn
Gwynedd	108,846	24,230	133,076	1,139	Gwynedd
Conwy	92,042	23,010	115,052	1,048	Conwy
Denbighshire	83,697	19,201	102,899	1,105	Sir Ddinbych
Flintshire	109,957	30,265	140,222	944	Sir y Fflint
Wrexham	96,049	26,436	122,485	953	Wrecsam
Powys	111,748	26,149	137,897	1,091	Powys
Ceredigion	60,958	16,115	77,073	1,023	Ceredigion
Pembrokeshire	102,452	23,012	125,463	1,111	Sir Benfro
Carmarthenshire	148,719	35,895	184,615	1,063	Sir Gaerfyrddin
Swansea	184,987	46,482	231,469	1,037	Abertawe
Neath Port Talbot	120,914	27,690	148,604	1,106	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	103,667	26,271	129,938	1,009	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	89,126	23,956	113,082	948	Bro Morgannwg
Cardiff	239,448	62,189	301,637	988	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	214,878	47,053	261,931	1,129	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	56,011	11,209	67,220	1,201	Merthyr Tudful
Caerphilly	153,351	34,033	187,384	1,105	Caerffili
Blaenau Gwent	67,059	14,096	81,155	1,160	Blaenau Gwent
Torfaen	81,080	18,293	99,373	1,093	Tor-faen
Monmouthshire	56,084	17,440	73,524	865	Sir Fynwy
Newport	117,280	27,187	144,468	1,054	Casnewydd
Total unitary authorities	2,458,639	594,000	3,052,639	1,051	Cyfanswm awdurdodau unedol
Police authorities:					Awdurdodau heddlu:
Dyfed-Powys	37,587	11,241	48,828	100	Dyfed-Powys
Gwent	57,216	12,339	69,555	126	Gwent
North Wales	58,118	15,214	73,332	111	Gogledd Cymru
South Wales	131,060	27,206	158,266	132	De Cymru
Total police authorities	283,980	66,000	349,980	121	Cyfanswm awdurdodau heddlu
Total Wales	2,742,620	660,000	3,402,620	1,172	Cyfanswm Cymru

These figures fall outside the scope of National Statistics

Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) Calculated using Registrar General's mid-year estimate of resident population for 2001.

(a) Wedi'i gyfrifo drwy ddefnyddio amcangyfrif canol-blwyddyn y Cofrestrdydd Cyffredinol o'r boblogaeth breswyl am 2001.

The contact point for tables 11.1 to 11.4 in this section is Anthony Newby SD3 (029) 2082 3404. For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more local government finance data, see Welsh Local Government Financial Statistics 2003.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 11.1 to 11.4 yn yr adran hon yw: Anthony Newby SD3 (029) 2082 3404. Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata ar gyllid llywodraeth leol, gweler Ystadegau Ariannol Llywodraeth Leol yng Nghymru 2003.

11.2 Financing of budget requirement, 2003-04 (a)

£ thousand

	Source of financing for budget requirement Ffynhonnell ariannu ar gyfer y gofyniad cyllideb			
	Aggregate of council tax requirement	Council tax Treth gyngor		Revenue support grant
		of which: o hynny:		
	(b) Cyfanswm gofyniad y dreth gyngor	Community council precepts (c) Praeseptau cynghorau cymuned	Discretionary non- domestic rate relief (d) Rhyddhad dewisol rhag ardrethi annomestig	Grant cynnal refeniw
Isle of Anglesey	26,837	579	35	60,289
Gwynedd	45,822	918	225	108,846
Conwy	45,538	1,089	50	92,042
Denbighshire	34,150	901	175	83,697
Flintshire	55,246	1,553	132	109,957
Wrexham	44,201	1,298	60	96,049
Powys	51,549	1,177	84	111,748
Ceredigion	27,313	632	135	60,958
Pembrokeshire	46,310	962	220	102,452
Carmarthenshire	62,226	3,193	92	148,719
Swansea	81,826	578	120	184,987
Neath Port Talbot	46,123	1,194	50	120,914
Bridgend	47,475	883	35	103,667
The Vale of Glamorgan	50,553	1,380	150	89,126
Cardiff	113,951	174	200	239,448
Rhondda, Cynon, Taff	71,976	1,094	130	214,878
Merthyr Tydfil	16,977	16	20	56,011
Caerphilly	55,799	448	108	153,351
Blaenau Gwent	20,853	244	30	67,059
Torfaen	30,806	902	77	81,080
Monmouthshire	39,120	793	35	56,084
Newport	48,914	135	25	117,280
Police authorities:				
Dyfed-Powys	22,407	.	.	7,470
Gwent	22,419	.	.	16,312
North Wales	31,309	.	.	13,404
South Wales	42,745	.	.	37,608
Total unitary authorities	1,063,565	20,142	2,187	2,458,639
Total police authorities	118,880	.	.	74,795
Wales	1,182,445	20,142	2,187	2,533,434

- (a) Budget requirement is total local authority expenditure excluding that funded by income from sales, fees and charges, all specific grants and any transactions to and from local authority reserves. It is the amount of expenditure which is funded by council tax and general support from central government, that is revenue support grant, police grant, redistributed non-domestic rates and any transitional grant relief scheme for council tax.
- (b) The police authority elements of council tax are shown separately. They are, however, collected by the unitary authorities on behalf of the police authorities.
- (c) Community councils can levy additional council tax on the residents of the community which is collected on their behalf by the unitary authorities. The figures given represent the aggregate over each authority of the amounts precepted by the constituent community councils.
- (d) Discretionary non-domestic rate relief is outside the definition of budget requirement in Wales and is financed by levying additional council tax.

Ariannu'r gofyniad cyllideb, 2003-04 (a)

£ miloedd

Source of financing for budget requirement Ffynhonnell ariannu ar gyfer y gofyniad cyllideb		Budget requirement	
Police grant	Re-distributed non-domestic rates		
		(d)	
Grant yr heddlu	Trethi annomestig wedi'u hailddosbarthu	Y gofyniad cyllideb	
.	13,785	91,902	Ynys Môn
.	24,230	164,906	Gwynedd
.	23,010	141,619	Conwy
.	19,201	129,956	Sir Ddinbych
.	30,265	177,669	Sir y Fflint
.	26,436	153,689	Wrecsam
.	26,149	170,772	Powys
.	16,115	95,885	Ceredigion
.	23,012	149,891	Sir Benfro
.	35,895	228,917	Sir Gaerfyrddin
.	46,482	288,936	Abertawe
.	27,690	189,582	Castell-nedd Port Talbot
.	26,271	166,656	Pen-y-bont ar Ogwr
.	23,956	146,130	Bro Morgannwg
.	62,189	382,112	Caerdydd
.	47,053	317,331	Rhondda, Cynon, Taf
.	11,209	81,870	Merthyr Tudful
.	34,033	225,482	Caerffili
.	14,096	98,091	Blaenau Gwent
.	18,293	119,925	Tor-faen
.	17,440	100,589	Sir Fynwy
.	27,187	170,639	Casnewydd
			Awdurdodau heddlu:
30,117	11,241	71,235	Dyfed-Powys
40,903	12,339	91,973	Gwent
44,713	15,214	104,641	Gogledd Cymru
93,452	27,206	201,011	De Cymru
.	594,000	3,792,549	Cyfanswm awdurdod unedol
209,185	66,000	468,861	Cyfanswm awdurdod heddlu
209,185	660,000	4,261,410	Cymru

- (a) Y gofyniad cyllideb yw cyfanswm gwariant yr awdurdodau lleol heb gynnwys yr hyn a ariennir gan incwm o werthiannau, ffioedd a thaliadau, yr holl grantiau penodol ac unrhyw drafodion i gronfeydd yr awdurdodau lleol ac oddi yno. Swm y gwariant ydyw a ariennir gan y dreth gyngor a chymorth cyffredinol gan y llywodraeth ganolog, sef grant cynnal refeniw, grant yr heddlu, unrhyw ryddhad cynllun grant trosiannol rhag y dreth gyngor.
- (b) Dangosir elfennau awdurdodau'r heddlu o'r dreth gyngor ar wahân. Er hynny, fe'u cesglir gan yr awdurdodau unedol ar ran awdurdodau'r heddlu.
- (c) Gall cynghorau cymuned godi tâl cymunedol ychwanegol ar drigolion y gymuned a gesglir ar eu rhan gan yr awdurdodau unedol. Y ffigurau a roddir yw cyfanswm y symiau yn achos pob awdurdod sydd wedi'u praeceptio gan y cynghorau cymuned cyfansoddol.
- (d) Mae rhyddhad dewisol rhag ardrethi annomestig y tu allan i'r diffiniad o'r gofyniad cyllideb yng Nghymru ac fe'i hariennir drwy godi treth gyngor ychwanegol.

11.3 Budgeted gross revenue expenditure, by service, 2003-04 (a)

£ thousand

	Education	Personal social services	Law, order and protective services	Roads and transport	Council fund housing, including housing benefit (b)	Council tax benefit and administration, including local tax collection (c)
	Addysg	Gwasanaethau cymdeithasol personol	Cyfraith, trefn a gwasanaethau diogelu	Ffyrdd a thrafnidiaeth	Tai'r cronfa gyngor, yn cynnwys budd-dâl tai	Budd-dâl y dreth gyngor a gweinyddu, yn cynnwys casgliad treth lleol
Isle of Anglesey	43,651	21,468	196	7,678	7,056	767
Gwynedd	73,973	38,614	343	14,019	11,308	1,254
Conwy	66,380	41,409	337	7,991	14,839	1,428
Denbighshire	58,235	30,965	273	7,350	11,723	830
Flintshire	87,631	35,530	389	10,756	12,174	1,754
Wrexham	70,384	39,289	4,441	8,699	8,298	1,775
Powys	86,816	38,439	266	15,753	10,674	1,868
Ceredigion	47,753	22,003	198	9,070	7,197	769
Pembrokeshire	79,452	30,830	272	12,781	12,246	1,248
Carmarthenshire	117,520	50,122	3,494	16,362	15,835	1,666
Swansea	139,017	75,740	765	16,865	34,312	2,800
Neath Port Talbot	91,243	51,125	416	12,728	15,688	1,962
Bridgend	82,150	43,311	417	8,218	13,364	1,254
The Vale of Glamorgan	77,052	38,249	416	7,412	14,157	1,461
Cardiff	192,539	99,854	10,575	32,889	61,199	4,394
Rhondda, Cynon, Taff	166,324	83,217	574	14,367	28,469	2,175
Merthyr Tydfil	41,311	20,761	168	4,006	6,216	992
Caerphilly	116,752	53,298	426	15,140	15,351	1,971
Blaenau Gwent	46,917	24,460	169	5,584	7,991	1,186
Torfaen	63,229	28,612	221	5,763	6,612	1,641
Monmouthshire	49,511	24,429	202	7,162	5,417	1,315
Newport	95,005	46,810	4,344	7,058	12,738	1,200
Total unitary authorities	1,892,844	938,535	28,900	247,651	332,863	35,710
Police authorities:						
Dyfed-Powys	.	.	74,605	.	.	.
Gwent	.	.	93,414	.	.	.
North Wales	.	.	108,646	.	.	.
South Wales	.	.	210,500	.	.	.
Total police authorities	.	.	487,166	.	.	.
Fire authorities:						
Mid and West Wales	.	.	34,767	.	.	.
North Wales	.	.	24,693	.	.	.
South Wales	.	.	53,263	.	.	.
Total fire authorities	.	.	112,723	.	.	.
National Park authorities:						
Brecon Beacons	.	.	.	.	.	.
Pembrokeshire Coast	.	.	.	.	.	.
Snowdonia	.	.	.	.	.	.
Total national park authorities	.	.	.	.	.	.
Wales	1,892,844	938,535	628,789	247,651	332,863	35,710

(a) Service expenditure is shown excluding that financed by sales, fees and charges, but including that financed by specific and special government grants.

(b) Includes housing benefit, and private sector housing costs such as provision for the homeless. Excludes council owned housing.

(c) Expenditure on council tax benefit expenditure funded by specific grant from the Department for Work and Pensions is excluded. This amount is part of the financing of the council tax requirement, and would be double counted within gross revenue expenditure if it was also recorded within the line for council tax benefit expenditure. As such, this line records only that council tax benefit expenditure funded directly by the local authorities.

(d) Includes cemeteries and crematoria, community safety, consumer protection, environmental health, food safety. Waste collection and disposal, central services to the public such as birth registration and elections.

(e) Includes central administrative costs of corporate management, democratic representation and certain costs, such as those relating to back-year or additional pension contributions which should not be allocated to individual services. The figure also includes capital expenditure charged to the revenue account and is net of any interest expected to accrue. The figure includes agricultural services, coastal and flood defence, community councils and licensing.

(f) Expenditure on fire services is financed by the county and county borough councils by means of levies to the Fire authorities. Similarly 25 per cent of National Parks authority expenditure is financed by the county and county borough councils by means of levies to the National Parks authorities, the remainder being financed by specific grants.

Gwariant refeniw gros wedi'i gyllidebu, yn ôl gwasanaeth, 2003-04 (a)

£ miloedd

Libraries, culture, heritage, sport and recreation	Planning, economic and community development	Local environmental services	Other revenue expenditure, including central administration and debt financing	Gross revenue expenditure	
Llyfrgelloedd, diwylliant, treftadaeth, chwaraeon a hamdden	Cynllunio, datblygu economaidd a chymunedol	(d) Gwasanaethau amgylcheddol lleol	(e) Gwariant refeniw arall, yn cynnwys gweinyddiaeth canolog ac ariannu dyled	(f) Gwariant refeniw gros	
3,332	3,416	6,500	14,207	108,270	Ynys Môn
6,419	3,923	14,619	23,253	187,725	Gwynedd
5,075	1,932	12,689	18,817	170,896	Conwy
5,202	2,863	10,588	23,615	151,644	Sir Ddinbych
8,709	1,770	13,494	29,246	201,453	Sir y Fflint
5,854	2,799	12,074	20,414	174,026	Wrecsam
6,718	3,736	13,932	22,662	200,864	Powys
2,904	2,666	6,816	12,441	111,817	Ceredigion
4,790	3,277	13,253	23,254	181,402	Sir Benfro
5,487	4,826	18,700	27,198	261,210	Sir Gaerfyrddin
12,777	7,411	24,155	34,378	348,220	Abertawe
7,539	4,046	16,395	19,122	220,265	Castell-nedd Port Talbot
6,095	2,413	15,051	21,103	193,376	Pen-y-bont ar Ogwr
4,849	3,028	11,573	16,352	174,548	Bro Morgannwg
19,832	9,232	31,533	37,447	499,494	Caerdydd
12,315	7,334	27,543	38,371	380,689	Rhondda, Cynon, Taf
3,272	2,269	6,743	10,989	96,725	Merthyr Tudful
8,363	4,836	18,739	28,461	263,336	Caerffili
3,493	2,310	7,710	15,143	114,964	Blaenau Gwent
4,442	2,110	10,171	14,886	137,687	Tor-faen
3,388	2,252	8,161	11,063	112,901	Sir Fynwy
7,651	1,958	11,980	27,417	216,160	Casnewydd
148,505	80,408	312,417	489,838	4,507,671	Cyfanswm awdurdod unedol
.	.	.	2,635	77,240	Awdurdodau heddlu:
.	.	.	2,670	96,084	Dyfed-Powys
.	.	.	3,175	111,821	Gwent
.	.	.	7,820	218,320	Gogledd Cymru
.	.	.	16,300	503,466	De Cymru
.	.	.	.	.	Cyfanswm awdurdod heddlu
.	.	.	1,021	35,787	Awdurdodau tân:
.	.	.	620	25,313	Canolbarth a Gorllewin Cymru
.	.	.	1,416	54,679	Gogledd Cymru
.	.	.	3,057	115,779	De Cymru
.	.	.	.	.	Cyfanswm awdurdod tân
.	.	4,142	30	4,172	Awdurdodau Parc Cenedlaethol:
.	.	4,189	305	4,494	Bannau Brycheiniog
.	.	5,356	294	5,651	Arfordir Sir Benfro
.	.	.	.	.	Eryri
.	.	13,687	629	14,316	Cyfanswm awdurdodau Parc Cenedlaethol
148,505	80,408	326,104	509,824	5,141,232	Cymru

- (a) Dangosir gwariant ar wasanaethau heb gynnwys yr hyn a ariennir gan werthiannau, ffioedd a thaliadau, ond gan gynnwys yr hyn a ariennir gan grantiau penodol a grantiau arbennig y llywodraeth.
- (b) Yn cynnwys budd-dâl tai, a chostau tai'r sector preifat megis darpariaeth ar gyfer y digartref. Ddim yn cynnwys tai sydd ym mherchnogaeth y cyngor.
- (c) Ni chynhwysir gwariant ar wariant budd-dâl y dreth gyngor a ariennir gan y grant penodol oddi wrth yr Adran dros Waith a phensiynau. Mae'r swm hwn yn rhan o ariannu gofyniad y dreth gyngor, ac fe gâi ei gyfrif ddwywaith o fewn gwariant refeniw gros pe bai hefyd yn cael ei gofnodi o fewn y llinell ar gyfer gwariant budd-dâl y dreth gyngor. Fel y cyfryw, mae'r llinell hon yn cofnodi ond y gwariant hwnnw ar y dreth gyngor hwnnw a ariennir yn uniongyrchol gan yr awdurdodau lleol.
- (d) Yn cynnwys mynwentydd ac amlosgfeydd, diogelwch cymunedol, diogelu'r defnyddiwr, iechyd amgylcheddol, diogelwch bywyd, chasglu / gwaredu gwastraff a gwasanaethau canolog i'r cyhoedd megis cofrestru genedigaethau ac etholiadau.
- (e) Yn cynnwys costau gweinyddol canolog rheoli corfforaethol, cynrychiolaeth ddemocrataidd a rhai costau, megis y rhai sy'n ymwneud â chyfraniadau blynyddoedd blaenorol neu chyfraniadau pensiwn ychwanegol na ddylai gael eu dyrannu i wasanaethau unigol. Mae'r ffigur hefyd yn cynnwys gwariant cyfalaf a godir ar y cyfrif refeniw ac mae'n net o unrhyw log y disgwylir iddo gronni ar weddillion. Mae'r ffigur yn cynnwys cynllunio argyfwng, gwasanaethau amaethyddol, amddiffyn yr arfordir ac amddiffyn rhag llifogydd, cynghorau cymuned a thrwyddedu.
- (f) Mae gwariant ar wasanaethau tân yn cael ei ariannu gan gynghorau sir a chynghorau bwrdeistref sirol trwy ardollau i'r awdurdodau tân. Yn yr un modd, caiff 25% o wariant awdurdod parc cenedlaethol ei ariannu gan y cynghorau sir a cynghorau bwrdeistref sirol trwy ardollau i awdurdodau parciau cenedlaethol, gyda'r gweddill yn cael ei ariannu trwy grantiau penodol.

THE ECONOMY
YR ECONOMI

11.4 Forecast total capital expenditure, 2003-04

£ thousand

	Education	Personal social services	Transport	Planning and economic development
	Addysg	Gwasanaethau cymdeithasol personol	Trafnidiaeth	Cynllunio a datblygu economaidd
Isle of Anglesey	2,771	687	6,619	2,377
Gwynedd	3,413	550	9,436	5,445
Conwy	6,203	19	2,013	7,898
Denbighshire	5,944	80	3,006	2,133
Flintshire	2,036	1,478	1,921	819
Wrexham	7,680	500	5,117	1,942
Powys	5,308	373	7,241	880
Ceredigion	2,523	522	2,625	2,679
Pembrokeshire	12,669	2,100	6,000	17,500
Carmarthenshire	5,239	1,711	8,386	8,716
Swansea	5,361	1,774	15,289	1,462
Neath Port Talbot	3,651	686	3,986	2,389
Bridgend	3,868	1,271	2,148	804
The Vale of Glamorgan	6,611	1,095	5,953	6,977
Cardiff	9,195	605	9,548	4,585
Rhondda, Cynon, Taff	13,934	800	3,223	16,992
Merthyr Tydfil	3,562	360	1,816	1,187
Caerphilly	2,026	522	5,985	840
Blaenau Gwent	2,140	468	9,277	18,328
Torfaen	3,493	165	2,257	4,424
Monmouthshire	4,949	45	2,395	780
Newport	4,675	451	10,017	2,627
Total unitary authorities	117,251	16,262	124,258	111,784
Police authorities:				
North Wales	.	.	.	.
Dyfed-Powys	.	.	.	.
South Wales	.	.	.	.
Gwent	.	.	.	.
Total police authorities	.	.	.	.
Fire authorities:				
North Wales	.	.	.	.
Mid and West Wales	.	.	.	.
South Wales	.	.	.	.
Total fire authorities	.	.	.	.
Wales	117,251	16,262	124,258	111,784

(a) This includes libraries, culture and heritage; environmental services; magistrates' courts; police authority expenditure for police authorities and fire authority expenditure for fire authorities. It also includes adjustments in respect of items of revenue expenditure for which central government permission has been granted to treat as capital expenditure, and adjustments for expenditure from an accruals to a cash basis.

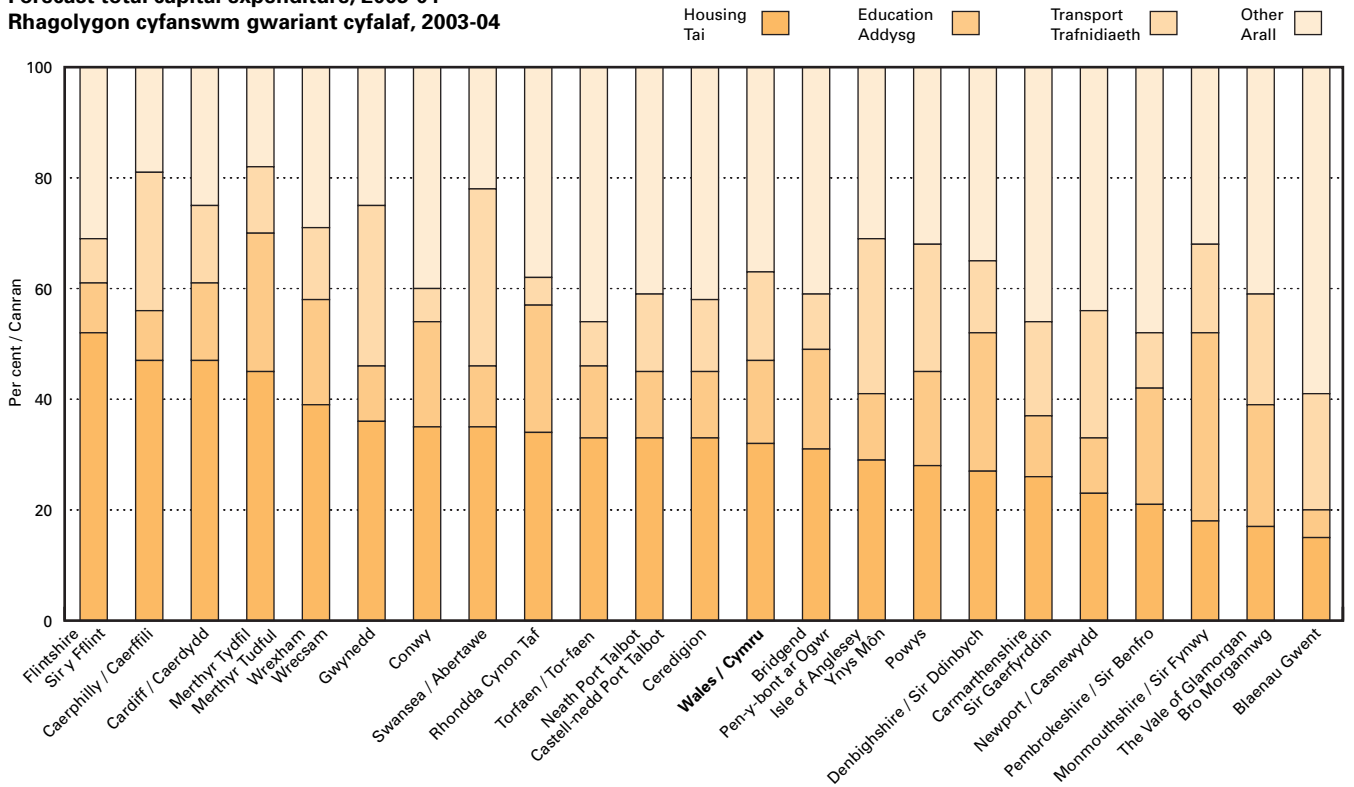
Rhagolygon cyfanswm gwariant cyfalaf, 2003-04

£ miloedd

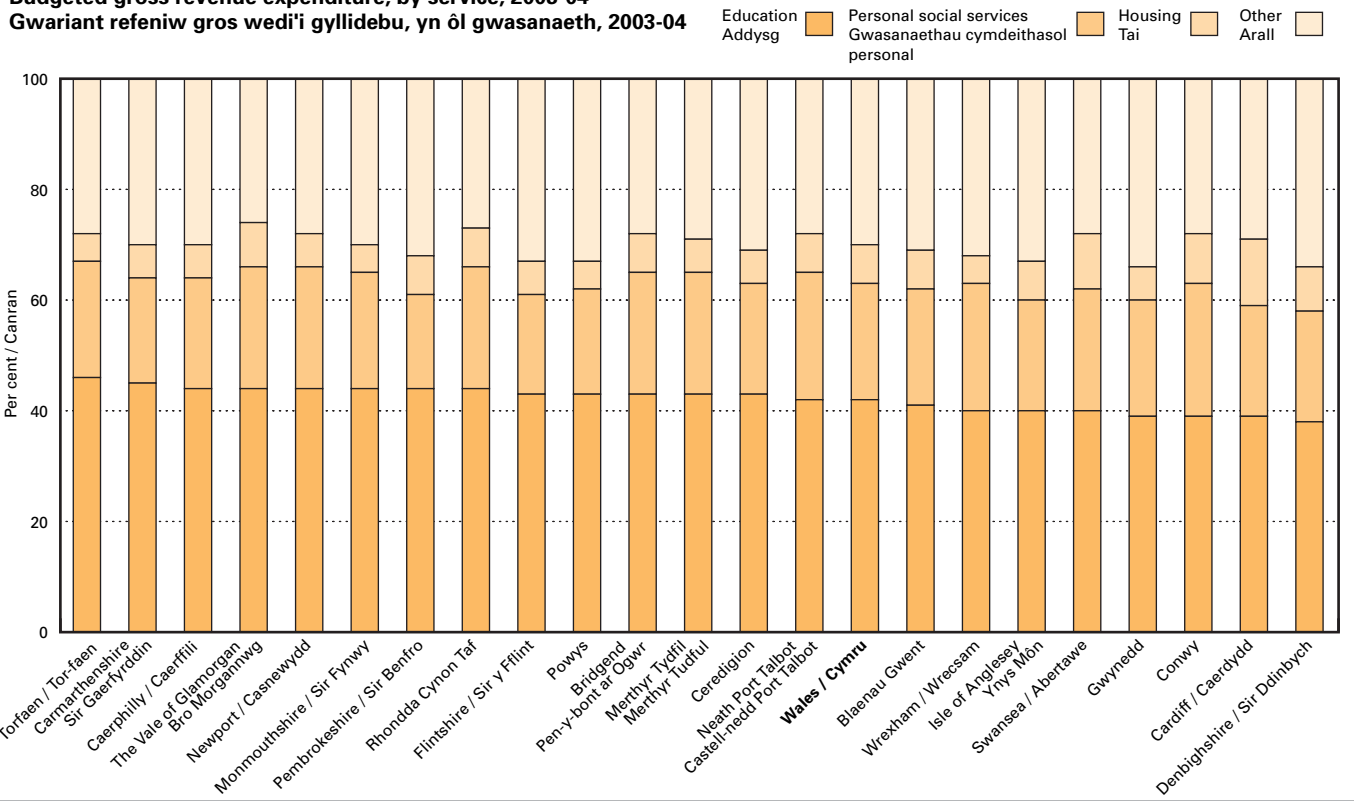
Housing Revenue Account (HRA)	Non-HRA housing	Other services	All services	
Cyfrif Refeniw Tai (HRA)	Tai heblaw HRA	(a)		
		Gwasanaethau eraill	Pob gwasanaeth	
3,100	3,896	4,464	23,914	Ynys Môn
4,311	7,654	2,324	33,133	Gwynedd
4,291	7,213	4,984	32,621	Conwy
1,916	4,503	6,196	23,778	Sir Ddinbych
5,784	5,843	4,588	22,469	Sir y Fflint
9,504	5,969	9,057	39,769	Wrecsam
3,325	5,660	8,960	31,747	Powys
1,993	4,650	5,315	20,307	Ceredigion
4,500	8,400	9,330	60,499	Sir Benfro
5,150	7,917	12,054	49,173	Sir Gaerfyrddin
9,174	7,646	7,263	47,969	Abertawe
4,445	5,236	8,902	29,295	Castell-nedd Port Talbot
2,400	4,350	6,751	21,592	Pen-y-bont ar Ogwr
2,266	2,907	4,417	30,226	Bro Morgannwg
20,426	10,923	11,619	66,901	Caerdydd
5,889	15,244	5,834	61,916	Rhondda, Cynon, Taf
2,171	4,282	988	14,366	Merthyr Tudful
5,701	5,455	3,221	23,750	Caerffili
2,636	4,208	7,790	44,847	Blaenau Gwent
3,143	6,066	8,018	27,566	Tor-faen
1,224	1,431	3,815	14,639	Sir Fynwy
5,233	4,863	16,536	44,402	Casnewydd
108,582	134,316	152,426	764,879	Cyfanswm awdurdod unedol
.	.	6,114	6,114	Awdurdodau heddlu:
.	.	15,681	15,681	Gogledd Cymru
.	.	23,547	23,547	Dyfed-Powys
.	.	2,545	2,545	De Cymru
.	.	47,887	47,887	Gwent
.	.			Cyfanswm awdurdod heddlu
.	.	1,189	1,189	Awdurdodau tân:
.	.	964	964	Gogledd Cymru
.	.	2,429	2,429	Canolbarth a Gorllewin Cymru
.	.	4,582	4,582	De Cymru
				Cyfanswm awdurdod tân
108,582	134,316	204,895	817,348	Cymru

(a) Mae hyn yn cynnwys llyfrgelloedd, diwylliant a threftadaeth; gwasanaethau'r amgylchedd; llysoedd ynadon; gwariant awdurdod heddlu ar gyfer awdurdodau heddlu a gwariant awdurdod tân ar gyfer awdurdodau tân. Mae'n cynnwys hefyd addasiadau mewn perthynas ag eitemau o wariant refeniw y mae caniatâd y llywodraeth ganolog wedi'i roi i'w trin fel gwariant cyfalaf, ac addasiadau am waraint o sail croniadau i sail arian parod.

Forecast total capital expenditure, 2003-04
Rhagolygon cyfanswm gwariant cyfalaf, 2003-04



Budgeted gross revenue expenditure, by service, 2003-04
Gwariant refeniw gros wedi'i gyllidebu, yn ôl gwasanaeth, 2003-04



11.5 Use of financial facilities by individuals, by area (a)

Defnydd o gyfleusterau ariannol gan unigolion, yn ôl ardal (a)

	North Wales	Mid/West Wales	West South Wales	The Valleys	South East Wales	Wales	Males	Females	
	Gogledd Cymru	Canolbarth Gorllewin Cymru	Gorllewin De Cymru	Y Cymoedd	De Dwyrain Cymru	Cymru	Gwrywod	Benywod	
Number of persons interviewed:									Nifer y personau a gyfwelwyd:
1998	238	168	171	186	253	1,016	485	531	1998
1999	229	166	173	184	253	1,005	486	519	1999
2000	227	167	173	182	259	1,008	489	519	2000
2001	226	167	173	183	255	1,004	488	516	2001
2002	229	169	174	184	259	1,015	492	523	2002
2003	233	172	171	182	255	1,014	483	531	2003
Percentage in preceding month having:									Canran yn ystod y mis blaenorol a oedd â:
Current bank account:									Cyfrif banc cyfredol:
1997	83	79	80	78	80	80	80	80	1997
1998	82	82	82	77	79	81	81	80	1998
1999	84	84	82	78	78	81	82	80	1999
2000	86	86	83	83	77	83	83	82	2000
2001	89	87	86	83	79	85	85	84	2001
2002	91	90	88	85	81	87	87	86	2002
Credit card of any kind:									Cerdyn credyd o unrhyw fath:
1999	53	59	57	53	49	54	57	50	1999
2000	58	60	62	54	50	56	60	53	2000
2001	62	64	66	54	53	59	63	56	2001
2002	64	66	65	53	52	59	62	57	2002
Cash point card:									Cerdyn peiriant arian:
1997	66	63	66	64	62	64	67	62	1997
1998	72	69	68	65	67	68	72	65	1998
1999	76	74	72	68	70	72	75	69	1999
2000	77	72	70	70	68	72	74	69	2000
2001	78	75	74	72	72	74	77	72	2001
2002	82	77	74	73	75	77	79	74	2002
Shares in companies (b):									Cyfranddaliadau cwmnïau (b):
1997	23	19	21	19	19	20	23	18	1997
1998	27	22	21	19	23	23	25	20	1998
1999	26	24	23	20	23	23	26	20	1999
2000	27	23	20	19	22	22	25	20	2000
2001	26	23	20	19	23	22	26	19	2001
2002	24	21	18	18	23	21	24	19	2002

Source: Beaufort Research Ltd: Welsh Omnibus Survey
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Beaufort Research Cyf: Arolwg Omnibws Cymru
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

- (a) The survey is based on a quota sample of individuals and is carried out in June each year. The percentage figures are three year moving averages.
(b) Unit or investment trusts are not included.

- (a) Mae'r arolwg wedi'i seilio ar sampl cwota o unigolion a chaiff ei gynnal ym Mehefin bob blwyddyn. Canrannau ar sail cyfartaledd symudol tair blynedd.
(b) Ni chynhwysir ymddiriedolaethau unedau neu fuddsoddi.

The contact point for table 11.5 in this section is: Melanie Owen SD5 (029) 2082 5044.
For enquiries in Welsh, contact: Melanie Owen SD5 (029) 2082 5044.

Y cyswllt ar gyfer tabl 11.5 yn yr adran hon yw: Melanie Owen SD5 (029) 2082 5044.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Melanie Owen SD5 (029) 2082 5044.